

# DIN EN 1938:2010-12 (D)

## Persönlicher Augenschutz - Schutzbrillen für Motorrad- und Mopedfahrer; Deutsche Fassung EN 1938:2010

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Anforderungen .....	5
4.1 Allgemeines .....	5
4.2 Ausführung und Herstellung .....	5
4.3 Werkstoffe .....	6
4.4 Sitz und Passform .....	6
4.5 Belüftung .....	6
4.6 Optische Anforderungen .....	7
4.6.1 Gesichtsfeld .....	7
4.6.2 Anforderungen an Sichtscheiben .....	8
4.7 Nichtoptische Anforderungen .....	10
4.7.1 Allgemeines .....	10
4.7.2 Schlagfestigkeit .....	10
4.7.3 Beständigkeit der Oberfläche gegen Beschädigung durch kleine Teilchen .....	10
4.8 Wahlfreie Anforderungen - Beständigkeit gegen Beschlagen .....	10
5 Prüfung .....	10
5.1 Allgemeines .....	10
5.2 Vorbehandlung und Prüfbedingungen .....	11
5.3 Gesichtsfeld .....	11
5.4 Brechwerte .....	13
5.5 Transmissionsgrad .....	13
5.5.1 Allgemeines .....	13
5.5.2 Lichttransmissionsgrad .....	13
5.5.3 Infrarot-Transmissionsgrad .....	13
5.5.4 UV-Transmissionsgrad .....	13
5.6 Reduzierter Leuchtdichtekoeffizient .....	14
5.7 Beständigkeit gegen UV-Strahlung .....	14
5.8 Schlagfestigkeit .....	15
5.9 Beständigkeit der Oberfläche gegen Beschädigung durch kleine Teilchen .....	16
5.10 Beständigkeit gegen Beschlagen .....	16
5.11 Visuelle Kontrolle .....	16
5.12 Sitz und Passform .....	16
6 Informationen des Herstellers .....	16
7 Kennzeichnung .....	17
Anhang A (normativ) Phototrope Sichtscheiben mit Sonnenschutzwirkung für den Gebrauch in der Dämmerung oder bei Nacht .....	18
Anhang B (normativ) Spektralfunktionen für die Berechnung des Lichttransmissionsgrades und der relativen visuellen Schwächungskoeffizienten (-quotienten) .....	19

<b>Anhang C (normativ) Spektralfunktionen zur Berechnung des solaren UV-Transmissionsgrades ....</b>	<b>21</b>
<b>Anhang D (normativ) Spektralfunktion zur Berechnung des Infrarot-Transmissionsgrades .....</b>	<b>23</b>
<b>Anhang E (normativ) Sperrfilter für UV-Filterung .....</b>	<b>25</b>
<b>Anhang F (informativ) Schutzstufen der Schlagfestigkeit Anwendungsempfehlungen .....</b>	<b>27</b>
<b>Anhang G (informativ) Messunsicherheit und Interpretation der Messergebnisse .....</b>	<b>28</b>
<b>Anhang H (informativ) Signifikante Änderungen des technischen Inhalts dieser Europäischen Norm gegenüber der Vorgängernorm .....</b>	<b>30</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/EWG .....</b>	<b>32</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>34</b>